

**Avaliação Final**

O trabalho final, individual, consiste na análise e comentário de um poema escolhido na lista que se segue:

- a) de Ana Martins Marques, “Coleção”; “O brinco”; “Penélope”. In: Cohn, Sérgio (org.) *2000: Poesia.br*. São Paulo, Azougue, p. 15-21; “Âncora” (p. 13), “Jardim” (p. 17), “Barcos de papel” (p. 21), “Caravelas” (p. 27). In: *A vida submersa*, Belo Horizonte, Scriptum, 2009.
- b) de Frederico Barbosa, “Vocação do Recife” . In: Costa Pinto, M. (org.) *Antologia comentada da poesia brasileira do século 21*. São Paulo, Publifolha, p.66-8.
- c) de Sophia de Mello Breyner Andresen, “Maria Helena Vieira da Silva ou o itinerário inelutável”. In: *Dual*. Porto, Assírio & Alvim, 2014, p. 51-2; “Ondas”. In: *Musa. O búzio de cós e outros poemas*. Porto, Assírio & Alvim, 2016, p. 55.
- d) de Armando Freitas Filho, “CDA no coração” (p. 59-60); “A um passante” (p. 71-2); “Muito depressa” (p. 452-3); “João Cabral: último rosto” (p. 589). In: *Máquina de escrever: poesia reunida e revista*. Rio de Janeiro, Nova Fronteira, 2003
- e) de Cláudia Roquette-Pinto, “O dia inteiro”; “De mãos postas”. In: Britto, P. H. *Ciranda de poesia: Cláudia Roquette-Pinto*. Rio de Janeiro, Ed. da Uerj, 2010, p. 62-3.
- f) de Fabio Weintraub, “Peito” (p. 15), “Emergências” (p.18), “Quando o amor recupera a visão” (p. 55); “Prometeu” (p.58), “Condomínio” (p. 59). In: *Falso trajeto*. São Paulo, Patuá, 2016.
- g) de Marcos Siscar, “O rio devolve seus barcos” (p. 81); “A cidade dança” (p. 84); “As flores do mal” (p. 93). In: Lemos, Masé. *Marcos Siscar (Ciranda da Poesia)*. Rio de Janeiro, EdUerj, 2011

O texto entregue deverá ter até 5 páginas (tipo corpo 12, espaçamento 1,5 linhas) e trazer, além das referências bibliográficas consultadas, a transcrição do poema analisado.

**Data da entrega: 18/06, terça-feira, com cópia eletrônica para meu email, [fsouza@usp.br](mailto:fsouza@usp.br) (atenção: a entrega eletrônica não dispensa a impressa).**

**Para os que, por motivo justificado, deixarem de fazer a primeira avaliação, a prova substitutiva acontecerá em 25/06, terça-feira, no horário de aula.**

# Ana Martins Marques

**I**  
O que o dia tece,  
a noite esquece.  
O que o dia traça,  
a noite esgarça.  
De dia, tramas,  
de noite, traças.  
De dia, sedas,  
de noite, perdas.  
De dia, malhas,  
de noite, fálias.

**II**  
A trama do dia  
na urdidura da noite  
ou a trama da noite  
na urdidura do dia  
enquanto tecço:  
a fidelidade por um fio.

**III**  
De dia dedais.  
Na noite ninguém.

**IV**  
Ela não disse  
Já não te pertenço  
há muito entreguei meu coração ao sossego  
enquanto seu coração balançava em viagem  
enquanto eu me consumia

entre os panos da noite  
você percorria distâncias insuspeitadas  
corpos encantados de mulheres com cujas línguas  
estranhass eu poderia recer uma mortalha  
da nossa língua comum.  
E ela não disse  
no início ainda pensei em você  
primeiro como quem arde diante de uma fogueira  
apenas extinta  
depois como quem visita em lembrança a praia da infância  
e então como quem recorda o amplo verão  
e depois como quem esquece.  
E ela também não disse  
a solidão pode ter muitas formas,  
tantas quantas são as terras estrangeiras,  
e ela é sempre hospitaleira.

## VI

E então se sentam  
lado a lado  
para que ela lhe narre  
a odisséia da espera.

## V

A viagem pela espera  
é sem retorno.  
Quantas vezes a noite teceu  
a mortalha do dia.  
quantas vezes o dia  
desteceu sua mortalha?  
Quantas vezes ensaiei o retorno –  
o rito dos risos,  
espelho tenro, cabelos trançados,  
casa salgada, coração veloz?  
A espera é a flor que eu consigo.  
Água do mar, vinho tinto – o mesmo copo.

E o que é o amor  
senão a pressa  
da presa  
em prender-se?  
  
A pressa  
da presa  
em  
perder-se

Pode ser que como as estrelas  
as coisas estejam separadas  
por pequenos intervalos de tempo  
pode ser que as nossas mãos  
de um dia para o outro  
deixem de caber  
  
umas dentro das outras  
pode ser que no caminho para o cinema  
eu perca uma das minhas ideias  
preferidas  
e pode ser  
  
que já na volta  
eu me tenha resignado  
alegremente  
a essa perda  
  
pode ser  
que o meu reflexo sujo  
no vidro da lanchonete  
seja uma imagem de mim  
mais exata  
  
do que esta fotografia  
mais exata do que a lembrança  
que tem de mim  
uma antiga colega de colégio  
mais exata do que a ideia  
que eu mesma  
  
agora tenho de mim  
e portanto pode ser  
que a moça cansada  
de olhos tristes

que trabalha na lanchonete  
tenha de mim uma imagem  
mais fiel  
do que qualquer outra pessoa  
pode ser que um gesto  
um jeito de dobrar  
os lábios  
te devolva  
subitamente  
toda a infância  
do mesmo modo que uma xícara  
pode valer uma viagem  
e uma cadeira  
pode equivaler a uma cidade  
mas um cachorro estirado ao sol não é o sol  
e uma quarta-feira não pode ser o mesmo que  
uma vida inteira  
pode ser  
meu querido  
que esquecendo em sua cama  
meu brinco esquerdo  
eu te obrigue mais tarde  
a pensar em mim  
ao menos por um momento  
ao recolher o pequeno círculo  
de prata  
cujo peso  
o frio  
você agora sente nas mãos  
como se fosse  
(mas ó tão inextato)  
o meu amor.

Colecionamos objetos  
mas não o espaço  
entre os objetos  
  
fotos  
mas não o tempo  
entre as fotos  
  
selos  
mas não  
viagens  
  
lepidópteros  
mas não  
seu voo  
  
garrafas  
mas não  
a memória da sede  
  
discos  
mas nunca  
o pequeno intervalo de silêncio  
entre duas canções

**Editores**  
Mário Alex Rosa  
Rogério Barbosa  
Wagner Moreira  
Weibert Belfort

**Capa, projeto gráfico e diagramação**  
*Beatriz Goulart*

**Revisão da autora**

---

M357v Marques, Ana Martins.  
A vida submarina / Ana Martins Marques. – Belo  
Horizonte: Scriptum, 2009.  
144 p.

ISBN 978-85-89044-25-7

1.Poesia brasileira. I. Título.

CDU:82-1(81)

**Barcos de papel**

Âncora	13
Em branco	14
Margem	15
Espelho	16
Jardim	17
Caixa de costura	18
Aquário	19
Vaso	20

**Barcos de papel**

Lição de casa	21
Marinha	23
Relógios	24
Lanternas	25
Lugar para pensar	26
Caravelas	27
Trapézio	28
Reparos	29
Fogueira	30

**Arquitetura de interiores**

Sala	33
Copa	33
Cortina	33
Camas de solteiro	34

Livraria e Editora Scriptum  
Rua Fernandes Tourinho, 99 – Savassi  
Belo Horizonte – MG  
(31) 3223 1789  
scriptum@scriptum.com.br

## Âncora

O sol percorre  
toda a extensão de um muro

Riscos na paisagem  
escrita a lápis

A rua começa desde a escrita –  
esta em que te sigo

Este poema é uma âncora:  
é para que você fique sempre aqui

Mas fogem as horas sem carícias  
horas que são como um tanque de peixes sem peixes

A minha mão cobre a sua  
com sua sombra

Este poema, pesado, afunda.

## Espelho

Dentro do armário  
do seu quarto de dormir  
deve haver um espelho.

Se você sai  
e deixa o armário aberto  
durante todo o dia  
o espelho reflete  
um pedaço da sua cama  
desfeita.

Se você sai  
e deixa a porta fechada  
durante todo o dia  
o espelho reflete o escuro  
do seu armário de roupas,  
a luz contida dos vidros  
de perfume.

Do outro lado do poema  
não há nada.

## Jardim

Se o jardineiro abandonasse no meio a tarefa  
e cansado se sentasse numa cadeira  
e gastasse toda a tarde  
sob rosas gordas que são apenas rosas  
e cegam de alegria  
enquanto o jardim  
nele mesmo  
se contorce  
tirando de dentro de si  
o sexo intrincado das camélias  
e a morte e a loucura dos lírios  
e o tédio suburbano das goiabas  
sob comoções antigas  
talvez se sentisse um poeta  
olhando o poema  
que não sabe terminar.

## Vaso

Moldar em torno do nada  
uma forma  
aberta e fechada.

Palavra por palavra  
o poema circunscreve seu vazio.

## Barcos de papel

Os poemas em geral são feitos de palavras  
no papel  
seria melhor se fossem de pano  
porque poderiam tomar chuva  
ou de madeira  
porque sustentariam uma casa  
mas em geral são feitos de palavras  
no papel  
e por isso servem para poucas coisas  
entre as quais não se encontra  
tomar chuva  
ou sustentar uma casa.

Dobrados sobre si mesmos,  
lançam-se no mundo  
com a coragem suicida  
dos barcos de papel.

## Lugar para pensar

### Caravelas

Gosto de pensar no escuro  
fumando  
olhando os polvos no aquário  
do restaurante chinês  
ou com a cabeça encostada no vidro do ônibus.

Gosto de pensar com as mãos na água  
de óculos escuros  
na escada rolante  
vendo a cidade fugir  
pelo espelho retrovisor.

Gosto de tentar adivinhar  
o pensamento das pessoas  
gosto de pensar que o pensamento  
é um inquilino incendiário.

Uma coisa que nunca entendi é por que  
em geral se acredita que o poema  
não é lugar para pensar.

Quando os peixes dormem  
contra o jade da água  
e o mar respira fundo  
com o vigor das ondas  
batendo contra os cascos desfeitos dos navios  
(quando então os peixes mais pesados  
sonham as sereias, os corais,  
as águas-vivas, as enseadas e o sal)  
sabemos que as mesmas marés  
escondem recifes  
e fabricam a espuma –  
a regularidade é uma invenção delas.  
as caravelas não são livres.

O poema aprende com o mar  
a colocar os corpos em perigo.

## Vocação do Recife

para Jomard Muniz de Britto

Recife

Não a Venezuela americana

Não a Maravilhad dos armadores das Índias

Orientalis

Não o Recife dos Mascates

Nem mesmo o Recife que aprendi a amar depois —

Recife das revoluções libertárias

Mas o Recife sem história nem literatura

Recife sem mais nada

Recife da minha infância

Manuel Bandeira, "Evocação do Recife"

Recife sim  
das revoluções libertárias  
da temosia ácida  
do contra.

não o Recife da minha infância  
de golpe e exílios  
gorilas e séquiro  
de vermes venais.

Recife sim  
da coragem Caneca  
da conscientização neológica  
das lutas ligas lentes  
do sempre  
não.

Não o Recife sem literatura  
no papo raso da elite vesga  
a vida mole e a mente dura.

Recife sim

poesia e destino  
na memória clandestina  
de sombras magras  
sobre Pontes e postais.

Bandeira  
sutil na precrição sim.

Clarice sim  
friega entranhada  
na estranheza de ser Recife.

Recife sim  
na literatura navalha  
só lâmina solar  
solidão sem soluções  
só suor de João Cabral.

Recife sim  
nos cortes certos  
de Sebastião  
contra a metáfora vaga  
e o secreto.

Não o Recife sonho consumo  
de turistas e prostitutas  
na praia do sim  
shopping sem graça  
de Boa Viagem.

Recife sim  
que em Nova Iorque  
se revê

Hudson Capibaribe  
ecos de Amsterdam.

Recife rios  
ilhas retalhos  
retiros velhos  
reflexos de Holanda.

Não o Recife que revolta  
na extrema diferença.  
Não o Recife que expulsou  
sua própria inteligência.

Recife sim  
que se revolta  
vivo.

Faca clara  
que ainda fala  
não.

> A poesia de Frederico Barbosa traz à tona uma questão

que atravessa a poesia da segunda metade do século 20 e continua válida hoje: é possível manter o sentido utópico das vanguardas modernistas sem cair na reprodução de modelos supostamente transgressivos? A idéia vanguardista de violação das normas vigentes (poéticas, sociais), de revolução permanente e de afirmação do novo não acaba neutralizando a si mesma?

O problema foi colocado em todas as suas nuances pelo poeta mexicano Octavio Paz (1914-1998), num ensaio do livro *Os Filhos do Barro* cujo título encerra um oxímoro: "A Tradição da Ruptura". Não existe resposta unívoca para a pergunta ("a ruptura com tradição não teria se tornado ela mesma uma forma tradicional de lidar com o legado cultural do passado?") e, num plano mais imediato, nenhum poeta ou movimento poético está livre de ver suas propostas virulentas serem assimiladas pacificamente ao longo do tempo. Professor de literatura e organizador de antologias poéticas, Frederico Barbosa se expõe a esse risco, ao adotar em sua poesia um tom belicoso, típico das vanguardas, e ao mesmo tempo associá-la às propostas estéticas dos concretos (em relação aos quais poderia ser considerado um simples epígonos). Ele sustenta essa tensão permanente entre continuidade e diferença (ou de diferença dentro da continuação) por meio de uma idéia de negatividade que perpassa sua produção.

[de Brasibrasiro]

Sophia de Mello Breyner Andresen

# DUAL

prefácio de  
Eduardo Lourenço

ASSÍRIO & ALVIM



Sophia de Mello Breyner Andresen fotografada por João Cutileiro

MANHÃ DE OUTONO  
NUM PALÁCIO DE SINTRA

Um brilho de azulejo e de folhagem  
Povoia o palácio que um jovem rei trocou  
Pela morte frontal no descampado  
  
Ele não quis ouvir o alaúde dos dias  
Seu ombro sacudiu a frescura das salas  
Sua mão rejeitou o sussurro das águas

Mas o pequeno palácio é nítido — sem nenhum fantasma —  
Sua sombra é clara como a sombra de um palmar  
No seu pátio canta um alvoroço de início  
Em suas águas brilha a juventude do tempo

MARIA HELENA VIEIRA DA SILVA  
OU O ITINERÁRIO INELUTÁVEL

Minúcia é o labirinto: muro por muro  
Pedra contra pedra livro sobre livro  
Rua após rua escada após escada  
Se faz e se desfaz o labirinto  
Palácio é o labirinto e nele  
Se multiplicam as salas e cinrilam  
Os quartos de Babel rouscos e vermelhos  
Passado é o labirinto: seus jardins afforam  
E do fundo da memória sobem as escadas  
Encruzilhada é o labirinto e antro e gruta  
Biblioteca rede inventário colmeia —  
Itinerário é o labirinto

Como o subir dum astro inelutável —  
Mas aquele que o percorre não encontra  
Toiro nenhum solar nem sol nem lua  
Mas só o vidro sucessivo do vazio  
E um brilho de azulejos íman frio  
Onde os espelhos devoram as imagens

Exauridos pelo labirinto caminhamos  
Na minúcia da busca na atenção da busca  
Na luz mutável: de quadrado em quadrado  
Encontramos desvios redes e castelos  
Torres de vidro corredores de espanto

Mas um dia emergiremos e as cidades  
Da equidade mostrão seu branco  
Sua cal sua aurora seu prodígio

Um pálido inverno escorria nos quartos  
Branco de silêncio como a névoa  
Um frio azul brilhava no vidro das janelas  
As coisas povoavam os meus dias  
Secretas graves nomeadas

ASSIRIO & ALVIM

Carlos Mendes de Sousa  
prefácio de

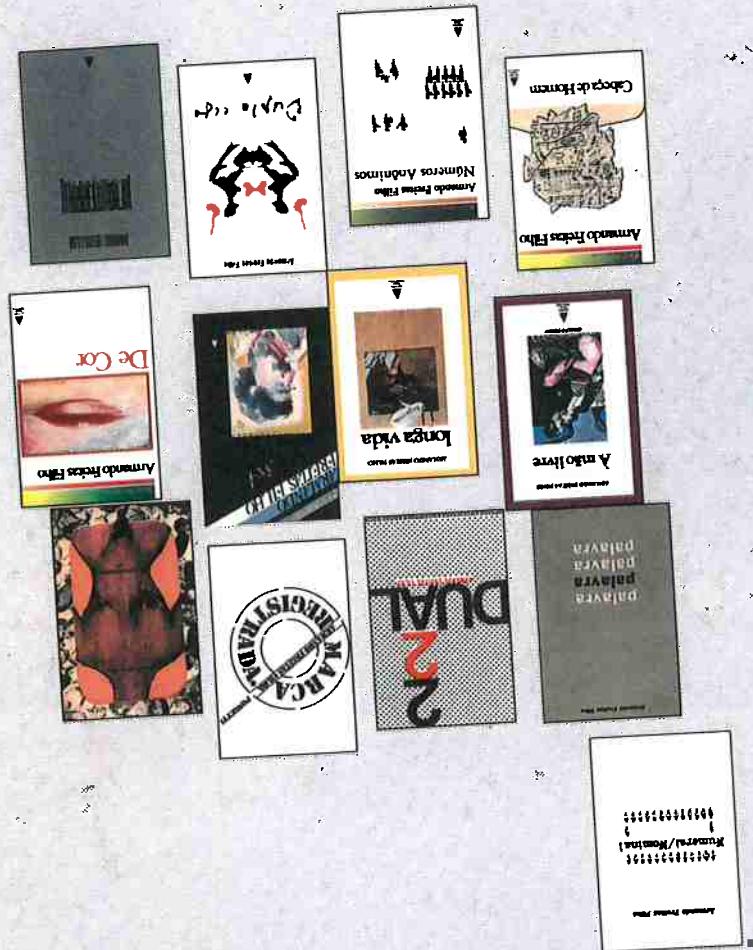
E OUTROS POEMAS  
O BUZIO DE COS

MUSA

Sophia de Mello Breyner Andressen

Onde — ondas — mais belos cavalos  
Do que estas ondas que vós sois  
Onde mais bela curva do pescoço  
Onde mais longa crina sacudida  
Ou impetuoso arfar no mar imenso  
Onde rão ébrio amor em vasta praia?

*Dezembro de 1989*



# MAQUINA DE ESCREVER

ARMANDO FREITAS FILHO

Mesa seca, no osso, sem o viço de origem.  
 Com os quatro pés de esqueleto, já sem raízes  
 Pisando na terra, prestes a se quebrarem.  
 A madeira é quase lenha que não lembra mais  
 quando ousou folha flor fruto, vergou sua copa  
 o tronco, com os ramos estalando sob o vento.  
 Quando deu sombra e intervalo ao sol.  
 Quando foi árvore de onde a ave deriva.

*10 anos*

para Carlos

Flor masculina do meu bosque  
 seu cheiro começa a ser íngreme  
 árduo — de cabelo e músculo —  
 de dias ardidos de escalada.

Subsistiu o primeiro suor da noite  
 inodoro porque em repouso  
 a pele lisa que a barba e a acne  
 ainda não contrariam, o ar de entrega

que se mantém embalsamado  
 pelo sono ou por algum sonho  
 de maldade, com mulher de celofane.  
 Mas a infância já se feriu, inevitável  
 ao entrar na casa de dois dígitos para sempre.

A dor de alterar-se, de altear-se  
 estala, e a inocência também é de sangue.  
 Uma e outra se quebram e reanimam-se:  
 têmo o mesmo comportamento, prazo  
 bravo e breve, das ondas no mar.

para Cri

*em casa*

No quintal, abrupta, primária  
 a rocha aflora — é o pé no chão  
 do Pão de Açúcar, pronto, sentido!  
 Sentinelas batendo no céu, em continência.  
 Parado, atrás da casa, equilibrado  
 para não dar um passo a mais, para não pisar  
 na vida do pequeno jardim, no bosque de ráfias.

*na rua*

Cheiro de chão de cerâmica molhada  
 e de grama recém cortada rente.

O mar sempre beirando as pedras, mas  
 às vezes, raro, em ressaca, no paredão.  
 O rumor arranhado das folhas secas na rua  
 a nota só, aguda, repetida, retomada  
 do rap ardente da trilha das cigarras  
 e a percussão breve das amêndoas  
 quando caem na calçada, e meio abaulada  
 quando batem no teto e no capô dos carros.

*CD& no coração*

Drummond é Deus. Pai inalcançável.  
 Não reconhece os filhos. A mão ossuda  
 e dura, de unhas rachadas, não abençoa:  
 escreve, sem querer, contudo, a vida  
 de cada um, misturada com a sua.  
 Sangue da mesma família, carne  
 igual — de milagre e tigre — continua  
 a se emendar, ferida após ferida.

Mas não cessa. Não pára, ainda que a dor ameace interromper a veia, do que só sob pressão se articula inteligível, do que só funciona sozinho, pessoal, mas transparente contra a vontade do coração medido.

Óculos, binóculos, luneta metafísica aproximam o que já é próximo:  
o que respira colado à pele sem que o Pensamento passe a limpo o calor do que quase inaudível é inaudito e íntimo, do que é subterrâneo mas não quer outra existência ou apogeu: do que sem luz natural ilumina para dentro, para baixo e cresce — raiz sem flor no fim. Sem o desperdício do suor da cor. Sem ser surpreendida, sem flagrante sequer de sua fragrância imaginada.

Boca de traço reto. Face litográfica riscada em poucas linhas, a carvão. O corpo está em jogo desentranhando-se das paredes urbanas que atravessa a passo automático, com sua fala seca datilografada depressa, que transforma tudo em linguagem; o sub-repíctio, o explícito — o vulto e o vulcão — acontecendo em dois tempos: calculado e sem contagem, dentro da mesma voz que imprime, minuciosa, no verso o reverbero, e no rosto da folha da natureza, as suas variações sob o olhar azul-céu de longo alcance.

## CDA na cabeça

Sua pedra é do castelo  
do esforço da montanha  
em apurá-lo, com céu e neve.  
E com um traço de horizonte  
ao fundo, para iludir melhor  
quem o quer alcançar — logo ali  
logo além — sempre recuando  
à mão agrimensora que refaz  
o cálculo, toda vez, mas acaba  
por contar incerto, e se interrompe.

Sua pedra é do castelo  
não soletra nem se metaforiza.  
Não se deixa paginar — bruta  
não se lapida nunca, não  
se faz rara, nenhuma máquina  
a consegue aparar, pois se parte  
e se funde, no trabalho, a ela;  
peça engastada de ferro, aresta  
calcária, rocha, barra e fere  
o passo do caminho, as mãos presas.

## Drummond andando

Do ar livre do verso ao metro  
sua mão aponta no braço  
que se colou ao corpo  
mesmo em marcha cortada  
por acidentes nas ruas assimétricas  
de chão, de pedra, do interior, do centro  
alcançando longe, repercutindo: drum'n'bass  
seu nome já se entrevê e se ouve

Mar desdoblável, mais automóvel  
riscam o horizonte, a linha expressa  
rente ao céu, de luz e arranhão.

Melodia do corpo de felinos  
e o luar da perna que abre  
a passagem para a boca emaranhada  
da noite — suor fechado sem repouso  
flor que não fica na sua geometria  
e desgarrada despótala detesta  
o minuto fulminante do futuro.

### *Living*

Champanhe  
no máximo pérolas  
nada que ameace a tua nudez  
nenhuns vidros que revelam  
em claro, a noite.

Acessas  
a luz, as flores no vaso  
acusam a cor que vai doer  
sem poder dormir  
até que se debruce e desmaie  
e o traço do perfume  
seja mais lembrado que sentido.

Só

com a imaginação  
e os elementos da paisagem  
que te elaboram, por escrito:  
leque de céus que o dia

viva e esferográfica lagoa  
sem nada de mar  
que não chegou ainda  
para salgar e molhar  
com outra água  
a boca de água doce.

### *Atlântica*

Para Waldo, Franceschi e Paixão  
lembração de uma noite em que nos perdemos no Rio

### *Aceleração macia. Filhas da noite.*

As pernas podem ser cruas. O náilon  
que as despem recido apenas  
a partir da luz de alumínio dos postes  
com uma pontada casual da lua.  
Todas em pé, no mesmo horizonte de mercúrio.  
O tronco, a floração do rosto  
é menos nítida, embora haja  
vermelho piscante na boca, nas palavras  
nas unhas de qualquer gesto fosforescente  
e nos pés torturados por sandálias  
altas, bortas, que se arremessam para cima  
também as chumbam no chão, carnais e retesadas  
ao lado da glande dura e rubra do hidrante nu.

### *A um passante*

Filho feito do que a rua apura  
e junta sem refugiar: ectoplasma  
de panos sujos, de sacos de mercado  
e latas, de arma desdentada na mão

mais o trecho do muro roído

que passa rente à linha do trem.

A vida não tem segunda via e vai embora, terreno baldio, vala negra mistura de céu e terra, e ainda: plásticos pretos, catre de papelão no meio-fio, à beira do trânsito. Rio indo, inabalável, todo

tracejado por luzes e espumas

ao pé do leque aberto de montanhas do puro perfil do Corcovado no sol posto.

### *Um lance de degraus*

Dias duros de degraus de pedra.  
De escada selvagem, irregular no piso arrumado à mão, forçado, à unha aproximando as lajes escalavradas para o encaixe, assim, assim, sujeito a frestas, frieiras, por onde, natural o mato entra de dentro para fora.

Mas não só ali, acima, na de primitiva ascensão, também nesta, contemporânea de cimento paginado, linha por linha — que se quis quimera de puro esmero — há erro, ou um pouco de terra fera que ficou entre degraus, entre dentes bastante para que brote através dessa distração, mínimas folhas furiosas atentas e invencíveis, que voltam mesmo quando arrancadas, até o fim dos dias.

### *Império*

Torres. Terror. Cada uma parece um 1. As duas juntas marcam o dia do espetáculo e a soma dos alvos prateados em fundo azul matinal 1 minuto antes.

1 minuto depois o que foi 1 número íntegro se parte em N em 1001 decimais do que era uno, de sol, vidro, aço, pedra e esplendor no dia 10 e agora é 0.

E a primeira surpresa logo se repete, 1 por 1, igual a 1 ao outro, seu duplo, sua sombra.

No ano 1 do novo milênio nem foi preciso ouvir a exclamação dos ratos: “Que século!” ou sua ação roedora no pé dos prédios: Ícones! Píncaros! Edifícios! Fim!

### *Pessoal e transferível*

Na primeira pessoa. No contrafluxo. Em pé, encruado, sentindo a força dos cabelos, das unhas, do dente decisivo de camisa encardida, cheirando a suor.

Mando o que está escrito na cara na testa, onde a linha do pensamento que segue, à sombra, irregular e pontilhada corresponde às rugas de expressão fixas

enquanto se perde, se perde  
o ângulo de ataque.  
  
Hardcore/altas horas  
o cacete do relâmpago  
tudo são cordas  
gargantas máximas, agora.  
E a arma branca do espelho  
contra a parede  
e que nem de noite se apaga  
não pára de golpear:  
segundos fora!

Me alimento com o élano  
que vem das margens:  
paus-de-luz  
acessórios em volta  
causando atrito  
ao usar a lixa mais grossa.  
Zen  
é igual a zênite, zero  
ou quase?

### *Muito depressa*

Escrever metralhadora  
quebra-quebra  
o coração quer disparar  
louco vermelho preso  
entre paredes acolchoadas  
atingindo muitos alvos  
sem precisar de mira fina  
ou olho microscópio  
para ferir fundo e grave

sem matar jamais  
aproveitando a brecha  
de uma defesa baixa  
e automática — colt  
coronha, culatra e coice:  
apenas uma mancha a mais  
no tigre. Sim, sou culpado  
até da morte de Gardel!  
Lua e pulso.  
  
A árvore canta no ar  
parada.

### *Chão*

Força e Luz.  
Ando sobre as Águas  
e Esgotos. Piso em cima  
do Incêndio, do Telefone  
das Águas Pluviais  
do Gás.  
  
Varredura sem radar  
à mão livre e cega  
só encontrando Lixo  
para Carga e Descarga.

### *Curto, puro, urgente*

Quieta. Isto aqui  
é cego, surdo, mudo.  
Só come,  
Tiro no escuro  
anônimo.

sem batom, cor de carne, o fio  
o dispositivo do riso que se retira;  
sorriso, sussurro, espécie de solução  
que se detém nos dentes, e não  
sobe aos olhos, atrás dos óculos de sol.

### Pose

para Adolfo

Tantas fotografias no étagère  
tentando não serem tétricas:  
paradas, olhando para o futuro  
do próximo segundo, que não atingem.  
Fora das molduras, das janelas  
a cidade passa refletida nos vidros  
nas vidraças da sala — o vento  
dispara o gatilho do pássaro  
atrás, através, drapeja a bandeira  
despeneta árvores, cabeças — urgentes  
e frágeis — em frente ao espelho  
deste lado de cá, oposto ao das fotos  
e das estátuas na praça — envelhecemos.

### Deposição

A vida vem com a morte implícita.  
Trações iguais da mesma corrente  
com elos idênticos que só mudam  
de sentido quando algum quebra.  
A ferida de entrada aberta desde

amordaçada por sua camisa-de-força  
natural, e que cai — cada vez mais —  
no poço até o fundo, que não é falso  
mas o que se sente, permanente  
é a queda, não o primeiro chão  
da cama ou o do próprio corpo  
ou depois o último, final, de terra.

### João Cabral: último rosto

(em dois momentos)

I. Facas de cem volts ou watts, não.  
De cem velas, sim — velozes ao  
se queimarem? Também lentas  
ao despirem o breu, o betume:  
nuas, bruxuleantes, e de inopino  
agudas, enterrando a sua luz  
— a luz rápida de um olhar  
de lâmina cega no olhar da cara.

2. Face à faca acesa por cem velas.  
Velozes ao se queimarem. Mas também  
lentas ao despirem o breu, o betume:  
nuas, bruxuleantes, e de inopino  
agudas! Enterrando a sua luz  
— a luz rápida de um olhar  
na lâmina cega do olhar de cera.

Verbete para João Cabral

ed  
nery

por PAULO HENRIQUES BRITTO  
CLAUDIA ROQUEUTTE-PINTO

Giram da poesia

O dia inteiro persegundo uma ideia:  
vagalumes contos contra a teia  
das especulações, e nem huma  
floração, nem ao menos  
um botão incipiente  
no recorte da janela  
empresta foco ao hipotético jardim.  
Longe daqui, de mim  
(mais para dentro)  
desço no poço de silêncio  
que em gerúndio vara madrugadas  
ora branco (como *lábios de espanto*)  
ora negro (como cego, como  
*medo atado à garganta*)  
segura apenas por um fio, frágil e físsil,  
ínfimo ao infinito,  
mínimo onde o superlativo esbarra  
e é tudo de que disponho  
até dispensar o sonho de um chão provável  
até que meus pés se cravem  
no rosto desta última flor.

De mãos postas o louva-a-deus ora,  
monge de primeira hora,  
longe do coro das cigarras  
enquanto a tarde esbarra  
na noite e, ombro a ombro,  
lutam o claro e a sombra  
até que, pesada, vence  
a escuridão.

O lago, mais que um vago  
parêntese aberto na mata  
é a nata de um pensamento  
que, lento e lento, se formula  
na superfície nula da mente  
(inversamente ao que se deu  
naquele primeiro dia  
quando o rosto do homem abria  
em precipício, sobre deus).

Copyright © Editora Patuá, 2016  
*Falso trajeto* © Fabio Weintraub, 2016

**EDITOR**

Eduardo Lacerda

**ASSISTENTE EDITORIAL**

Ricardo Escudeiro

**CAPA, PROJETO GRÁFICO, DIAGRAMAÇÃO**

Laura Daviña e Natalia Zapella

**ILUSTRAÇÃO DA CAPA**

Mandibula. Gravura em metal de Gérard de Lairesse para o  
livro *Anatomia do corpo humano*, de Govard Bidloo. Amsterdã:  
Vivya de J. van Someren, 1690.

**REVISÃO**

Ção Rodrigues

W45lf Weintraub, Fábio.

Falso trajeto. / Fabio Weintraub. – São Paulo: Editora  
Patuá, 2016.

ISBN: 978-85-8297-320-2

1. Poesia Brasileira I. Título.

CDD – B869.91

Ficha Catalográfica elaborada por Janaina Ramos – CRB-8/9166

Índice para catálogo sistemático:

1. Poesia Brasileira : Literatura brasileira

B869.91

Todos os direitos reservados à  
**Editora Patuá**

Rua Manuel Luiz de Araújo Costa, 297 – Casa 1  
São Paulo – SP CEP: 03280-020  
Tel.: (11) 2216-0407 / 96548-0190  
editorapatua@gmail.com  
www.editorapatua.com.br



# falso trajeto

Fabio Weintraub

## gerenciamento antiestresse

### Peito

Imagine um córrego  
há pássaros cantando  
e o vento fresco da montanha  
no céu de um azul limpíssimo

aqui nada pode aborrecê-lo  
ninguém alcança esse lugar secreto  
sem passagem para o mundo

a queda-d'água  
enche o ar de sons gentis  
a água é transparência absoluta

agora, sim, pode-se ver o rosto  
daquele cuja cabeça  
você comprime sob a água

em decúbito dorsal  
há meio dos camelôs  
às duas da tarde  
o aleijão

vejo o tórax deformado  
o rosto muito vermelho  
olhando o céu punitivo

altríssimo o esterno  
e deslocado à esquerda  
o que fazia pensar  
no espaço de órgãos internos  
como pulmões, coração  
seguindo o peito em ogiva

mas a chuva que despensa  
interrompe a conjectura

calças, meias, guarda-chuvas  
pilhas, tênis e bermudas  
o cabelo dos passantes  
mais o tórax do aleijão  
tudo lavado na mesma água  
que os molha sem os relacionar

## emergências

caso esteja consciente  
a vítima precisa querer o socorro  
precisa querer o resgate

precisa querer a tala  
o colar cervical  
o monitoramento dos sinais  
do segundo coração

a vítima precisa decidir  
se agoniza ou desencarna  
já na reta de chegada  
no pódio da despedida

por isso vou logo avisando:  
as emergências são muitas  
os recursos, escassos  
fatal o desperdício

a vítima precisa querer

rivotril e headphones  
são sua bolha  
sua venda  
seu ray-ban

com eles cruza a avenida  
antes de o salto quebrar  
(em terra de cego  
quem tem cu tem medo)

unhas postiças  
mechas de peruca  
cílios e dentes

vestígios da colisão  
no frio  
com o papel dos mapas  
forra os sapatos

em dias felizes  
o intervalo entre dois amores  
é o tempo de um banho

## menina

rivotril e headphones  
são sua bolha  
sua venda  
seu ray-ban

com eles cruza a avenida  
antes de o salto quebrar  
(em terra de cego  
quem tem cu tem medo)

unhas postiças  
mechas de peruca  
cílios e dentes

vestígios da colisão  
no frio  
com o papel dos mapas  
forra os sapatos

em dias felizes  
o intervalo entre dois amores  
é o tempo de um banho

## a ocasião faz o ladrão

o ladrão busca  
o mesmo que nós:  
o negócio perfeito  
  
o lance é não dar moleza  
a atitude da vítima  
desencadeia a ação criminosa  
  
quem anda sozinho  
em lugar errmo  
olhando o infinito  
está pedindo  
  
quem segue sempre  
o mesmo caminho  
para no sinal  
à esquerda  
na primeira fila  
está pedindo  
  
na bolsa  
uma segunda carteira  
é de bom alvitre  
  
ao atender a campainha  
fale alto, bem alto  
como se estivesse  
conversando com mais alguém

## quando o amor recupera a visão

tão logo alguém se aproxima  
joga-se no chão  
finge ter sido espancado  
roubado até o último vintém  
  
se o ajudam a erguer-se  
abraça a alma caridosa  
esvaziando-lhe a bolsa  
  
o maligno o arrasta  
através do fogo  
através do vau e do redemunho  
do lamaçal e do charco  
põe facas em seu travesseiro  
ratoeiras em sua sopa  
  
ele também  
não faz por menos:  
bebe pinga com o cachorro  
joga dados viciados  
cede o corpo a proxenetas  
  
é fustigado nos albergues  
nos hospitais públicos  
e posto na rua a pontapés  
quando o amor recupera a visão

## **prometeu**

o fogo roubado  
não é senão  
a branquinha humilde:  
brasa solitária  
entre os carvões da vida  
  
a ira divina  
é pouco mais  
que a recusa do garçom  
em servir  
a enésima dose  
fiado

o castigo  
este sim  
tem a grandeza do mito:  
a cirrose vulturina  
com a família nas garras  
da Previdência

para cada célula do seu corpo  
existem outras nove impostoras  
pegando carona

o eu é um outro  
ou simples ponto de encontro  
entre muitas formas de vida

quanto maior a variedade  
tanto melhor  
triste é ter  
só um tipo de inquilino

crianças obesas têm  
microbiota menos variada  
e autistas amiúde apresentam  
problemas digestivos  
por falta de bactérias

ratos antissociais tornam-se expansivos  
ao dividir gaiola com outros roedores  
cujos parasitas eles adquirem  
após comer seus dejetos

jamais se iluda  
na melhor das hipóteses  
você não passa de subsíndico  
de um vasto condomínio

## **condomínio**

# Ciranda da poesia

## Ciranda da poesia

não tem no nada a perder. mas perco  
e quando sou privado nós estamos juntos.  
é pequeno o mundo que nos falta  
mas a minúcia é que nos salva um mundo.  
meu pronome é pessoal não faço confidência  
não insino o homem por trás da ficção

MARCOS SISCAR

por MASÉ LEMOS



### Bloco de notas

1. olhe sempre para baixo enquanto anda  
como se ainda pudesse pisar em carrapicho  
manter os pés no chão causa boa poesia  
lagartos e sarjetas têm potencial analítico  
(o calçamento contém em si o avesso  
da terra instaurado pelo passo civilizado et coetera)
  
2. não alimente oposições sem fundamento  
o calçamento pode pairar sobre as cabeças  
o céu está a seus pés passe por ele  
como quem caminha sobre as estrelas  
(deite-se erga o tronco apoiando o cotovelo  
aprume as pernas para o alto e siga)

assunto: essência da poesia

*Não se diz, in Metade da arte,*  
pp. 125-6

### O rio devolve seus barcos

não vou resistir vou lhe dar um nome  
o rio devolve seus barcos coisa tantas  
vezes finda enquanto desliza deslinda  
o que o corpo parado precisa o traço  
longo e desmetrificado como um pé  
deixado na areia ao ritmo da carroça  
passa um infinito no meio do fim  
deixo camões com suas armas os barcos  
voltam desde há muito inesperados  
infundem ferrugem ao verbo escorre

*Tome seu café e saia, in Metade da arte,*  
p. 12

### As flores do mal

O mapa da cidade foi comido por cupins  
de corpos translúcidos do antigo descaminho  
restou-lhe a certeza de seu coração tácito  
sua calma prudência de sedimento  
e de rocha terciária no coração da planície  
abandonada a cidade construiu o deserto  
com seu coração terrestre no centro do vazio

*A terra inculta*, in *Metade da arte*,  
p. 152

Ninguém pode cortar por mim o mato do quintal. Ele invadiu o pomar, ameaça obstruir os caminhos. Digo-me que foi gerado pela força do meu silêncio ou da minha omisão. Mas de fato foi semeado pela mão que outrora o arrancou e involuntariamente semeou. Crescido forte e vigoroso, agora enche o trajeto de espanto, de amor-ego, de picão. O carrapicho, por exemplo, essa flor incisiva, nasce no centro de um círculo raiado e vai expandindo seus dedos, até engolir o bago louro de um trigo ruim. Visto de cima, ele tem a forma exata de uma íris. Pelo menos, é a forma que enxergo quando fecho os olhos. Ninguém pode cortar o mato, por mim. Nos dias de chuva, contemplo seu crescimento, sua tranquila absorção do influxo da vida, o percurso que o levará a sufocar a civilização criada em torno dele. Em dias como este, as mãos calejadas de sentido, me ajoelho e o ataco com as unhas. E no meio de ervas daninhas suo, me sujo, concentrado como um artesão, enfurecido como um filósofo, a extirpá-lo. Enquanto isso, suas sementes caem no chão limpo e a terra as acolhe, hospitaleira. Nuvens passam aos pedaços, quando me deito.

*O roubo do silêncio*,  
p. 17